



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

Bando n. 49/2019 Prot n. 1447 del 30/10/2019

BANDO INTERNO N. 49/2019 PER L'INDIVIDUAZIONE DI SEDICI UNITÀ TRA IL PERSONALE DIPENDENTE DELL'ATENEO PER SVOLGERE ATTIVITÀ DI TUTORATO DISCIPLINARE 6 A.A. 2019-2020.

Il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne ha la necessità di far eseguire attività di tutorato disciplinare per la realizzazione del progetto "Tutorato disciplinare a.a. 2019-2020" a sostegno del percorso di studi degli studenti:

Corso di studio in Lingue e Letterature moderne	Ore di attività
1. Lingua giapponese I annualità	40
2. Lingua inglese I annualità	40
3. Lingua inglese I annualità	40
4. Lingua russa I annualità	40

Corso di studio in Scienze della Mediazione Linguistica	Ore di attività
5. Lingua francese I annualità	40
6. Lingua francese I annualità	40
7. Lingua tedesca I annualità	40
8. Lingua tedesca I annualità	40
9. Storia contemporanea	40
10. Storia contemporanea	40

Corso di studio in Lingue e Culture per il Turismo	Ore di attività
11. Lingua portoghese I annualità	40
12. Lingua portoghese I annualità	40
13. Lingua spagnola I annualità	40
14. Lingua spagnola I annualità	40
15. Storia e architettura degli itinerari turistici	40
16. Storia e architettura degli itinerari turistici	40

L'attività consisterà nello svolgimento di tutorato disciplinare a supporto dell'attività didattica, erogato in presenza oppure tramite piattaforma per tutorato online, sulla base delle esigenze previste dai Corsi di studio e insegnamenti. Alcune delle attività previste potranno riguardare:



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

- tutorato in presenza oppure online (sincrono, asincrono e forum realizzati tramite piattaforma online);
- supporto didattico nel periodo lezioni/esami o di sospensione lezioni/esami;
- preparazione materiale esercitativo

I candidati selezionati dovranno lavorare a stretto contatto dei docenti referenti per i diversi insegnamenti, svolgendo attività relative al programma di insegnamento, alle esercitazioni, all'eventuale partecipazione alle commissioni d'esame, alla collaborazione alla correzione di elaborati.

Il personale a tempo **indeterminato**, interessato a svolgere l'attività di cui sopra, in orario di servizio e senza compensi aggiuntivi, potrà manifestare la propria disponibilità utilizzando il modulo allegato.

L'incarico dovrà svolgersi fra novembre 2019 e ottobre 2020.

La sede di riferimento per lo svolgimento dell'incarico saranno i locali del Polo di Scienze Umanistiche.

In nessun caso è consentita l'attribuzione di mansioni superiori.

I responsabili delle attività sono: per il **Corso di studio in Lingue e Letterature moderne** la Prof.ssa Carmen Concilio, per il **Corso di studio in Scienze della Mediazione Linguistica** la Prof.ssa Krystyna Jaworski e per il **Corso di studio in Lingue e Culture per il Turismo** la Prof.ssa Laura Bonato.

Requisiti di ammissione e conoscenze richieste:

Per il **tutorato nelle discipline linguistiche** le caratteristiche richieste ai candidati per la partecipazione alla selezione sia interna che esterna sono le seguenti:

- Laurea Magistrale in Lingue e Letterature straniere o lauree equipollenti;
- Altri titoli accademici o specializzazione linguistica;
- Esperienza didattica nella disciplina oggetto del tutorato;
- Conoscenza di piattaforme per la didattica a distanza;
- Pubblicazioni scientifiche.

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione e devono essere adeguatamente comprovati dal candidato.

Per il **tutorato in Storia contemporanea** le caratteristiche richieste ai candidati per la partecipazione alla selezione sia interna che esterna sono le seguenti:

- Laurea magistrale in Storia, lauree magistrali con indirizzo storico contemporaneo o lauree equipollenti;
- Altri titoli accademici o specializzazione linguistica;
- Esperienza didattica nella disciplina oggetto del tutorato;
- Conoscenza di piattaforme per la didattica a distanza
- Pubblicazioni scientifiche.

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione e devono essere adeguatamente comprovati dal candidato.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

Per il **tutorato in Storia dell'architettura e itinerari turistici** le caratteristiche richieste ai candidati per la partecipazione alla selezione sia interna che esterna sono le seguenti:

- Laurea Magistrale in Lingue e Letterature straniere o equipollente; Laurea magistrale in Architettura o equipollente;
- Altri titoli accademici o specializzazione linguistica;
- Esperienza didattica nella disciplina oggetto del tutorato;
- Conoscenza di piattaforme per la didattica a distanza;
- Pubblicazioni scientifiche.

I predetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza dell'avviso di selezione e devono essere adeguatamente comprovati dal candidato.

Alla domanda dovranno essere allegati:

- *curriculum vitae* in formato europeo datato e firmato, da cui si evinca in modo preciso il possesso dei requisiti richiesti (laurea, livello di competenza linguistica in inglese, eventuale attività didattica già svolta in ambito accademico);
- nulla osta della struttura di appartenenza.

Le commissioni saranno composte dai seguenti docenti in servizio presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne:

Prof. Krystyna Jaworska (Presidente)
Prof. Carmen Concilio
Prof. Laura Bonato

Le Commissioni giudicatrici avranno a disposizione 100 punti complessivi che saranno così ripartiti:

Laurea Magistrale o equipollenti	MAX 15
Altri titoli accademici o specializzazione linguistica	MAX 15
Esperienza didattica nella disciplina oggetto del tutorato	MAX 30
Conoscenza di piattaforme per la didattica a distanza	MAX 15
Pubblicazioni scientifiche	MAX 25

La domanda dovrà pervenire esclusivamente per via informatica, secondo il modello allegato al presente bando, al seguente indirizzo email: bandi.lingue@unito.it entro e non oltre le **ore 12.00 del 7 novembre 2019**; nell'oggetto dell'email è necessario indicare **õBando interno n. 49/2019 ó Tutorato disciplinare Lingue 2019-2020ö**

Non saranno ammessi i candidati le cui domande pervengano, per qualsiasi motivo, successivamente al suddetto termine.

L'esito della selezione, in presenza di domande di partecipazione, sarà pubblicato sul sito *web* della struttura (www.lingue.unito.it) nella sezione õBandiö.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

Se nessun candidato sarà giudicato idoneo, ovvero in assenza di domande di partecipazione da parte del personale interno, sarà avviata apposita selezione esterna, previa verifica della necessaria disponibilità finanziaria.

Il presente bando, con i relativi moduli, viene pubblicato sul sito *web* della struttura per un periodo non inferiore a sette giorni e diffuso tramite *infonews*.

Il Direttore del Dipartimento
F.to Prof. Matteo Milani

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul Portale istituzionale nella modalità necessaria affinché risulti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

Al Direttore del Dipartimento

Oggetto: - Manifestazione di interesse allo svolgimento del Tutorato disciplinare a.a. 2019-2020

Io sottoscritt _____ (matr. _____),
nato/a _____ il _____
in servizio presso _____ (tel. _____) E-mail

inquadrate/o nella cat. _____ area _____

DICHIARO

A) di essere disponibile a prestare l'attività descritta nel bando interno n. 49/2019 del 30/10/2019, durante l'orario di servizio e senza compensi aggiuntivi.

B) di essere in possesso del seguente Titolo di Studio: _____

Rilasciato da _____ con la votazione di ___/___ in data _____

C) di svolgere la seguente attività lavorativa:

D) di aver dettagliato nel *curriculum vitae* allegato al presente modulo la durata, la tipologia, la natura dell'esperienza professionale richiesta nel bando di selezione nonché ogni altro elemento comprovante le capacità a svolgere le attività oggetto dell'incarico.

E) di scegliere la seguente esercitazione:

Corso di studio in Lingue e Letterature moderne:

- Lingua giapponese I annualità (1 posto)
- Lingua inglese I annualità (2 posti)
- Lingua russa I annualità (1 posto)

Corso di Studio in Scienze della Mediazione linguistica

- Lingua francese I annualità (2 posti)
- Lingua tedesca I annualità (2 posti)
- Storia contemporanea (2 posti)

Corso di studio in Lingue e Culture per il Turismo

- Lingua portoghese I annualità (2 posti)
- Lingua spagnola I annualità (2 posti)
- Storia e architettura degli itinerari turistici (2 posti)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

Allego nulla osta della struttura di appartenenza.

Recapito cui indirizzare eventuali comunicazioni: Telefono _____ e Indirizzo e-mail _____

Il/La sottoscritto/a esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto

D.Lgs. 196/2003 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data, _____ Firma _____

Il/La sottoscritto/a, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 nel caso di mendaci dichiarazioni, falsità degli atti, uso o esibizione di atti falsi o contenenti dati non più rispondenti a verità DICHIARA sotto la sua personale responsabilità che tutto quanto sopra riportato corrisponde al vero.

Il/La sottoscritto/a dichiara altresì che le eventuali fotocopie allegare sono conformi all'originale in proprio possesso, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R. 445/2000.

Data, _____ Firma _____



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

(NULLA OSTA DELLA STRUTTURA DI AFFERENZA)

IL SOTTOSCRITTO _____

RESPONSABILE DEL _____

(STRUTTURA DI APPARTENENZA DEL DIPENDENTE) AUTORIZZA L'ASSEGNAZIONE

TEMPORANEA / LO SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ DEL DOTT. / SIG.

_____ PER _____ (PERIODO) PRESSO

_____, SENZA ULTERIORE RICHIESTA DI SOSTITUZIONE

DELLO STESSO.

DATA _____

FIRMA E TIMBRO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI TORINO

DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE E CULTURE MODERNE

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO NOTORIO E DI CERTIFICAZIONE AI SENSI DEGLI
ARTICOLI 46 E 47 DEL D.P.R. 28.12.2000 N. 445 E s.m.i.**

Il/La sottoscritt _____
(cognome e nome)

nato/a a _____ prov. _____ il _____

e residente a _____ Via _____

consapevole che, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, e consapevole che ove i suddetti reati siano commessi per ottenere la nomina a un pubblico ufficio, possono comportare, nei casi più gravi, l'interdizione dai pubblici uffici;

DICHIARA

- Di essere in possesso dei seguenti titoli:

- Che le fotocopie dei titoli allegati alla domanda, di seguito elencati, sono conformi all'originale:

Data, _____

Il dichiarante
